

Smlouva o spolupráci

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

1.1. Univerzita Karlova, sídlem Ovocný trh 5, 116 36 Praha 1,

Ústav jazykové a odborné přípravy

sídlem Vratislavova 29/10, 128 00 Praha 2

jednající

kontaktní osoba:

IČO: 00216208, DIČ: CZ00216208

dále jen „ÚJOP UK“ nebo „objednatel“

1.2. Univerzita Palackého v Olomouci

sídlem: Křížkovského 511/8, 771 47 Olomouc

Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci

jednající: Doc. Mgr. Jan Stejskal M.A., Ph.D., děkan Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci

osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

IČO: 61989592, DIČ: CZ61989592

dále jen „zkušební centrum“ nebo „poskytovatel“

společně také jako „smluvní strany“

II.

Předmět závazku

- 2.1.** Předmětem této Smlouvy je stanovení podmínek vzájemné spolupráce mezi ÚJOP UK a FF UP při organizaci a provádění standardizované Certifikované zkoušky z češtiny pro cizince (CCE) (dále jen „zkouška CCE“).

III.

Doba, čas a místo plnění

- 3.1.** Doba plnění je od data uzavření této smlouvy mezi ÚJOP UK a zkušebním centrem na dobu určitou do 31. 12. 2024.
- 3.2.** Každá ze smluvních stran může smlouvu vypovědět bez udání důvodu s dvouměsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi. Výpověď musí být učiněna v písemné formě a doručena na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, jinak je neplatná.
- 3.3.** Zkouška CCE proběhne v následujících termínech: úroveň zkoušky B2 dne 20. 6. 2024, úroveň zkoušky B1 dne 21. 6. 2024.
- 3.4.** Místem plnění jsou prostory Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci.

IV.

Povinnosti zkušebního centra

4.1. Zkušební centrum je povinno na vlastní náklady:

- a) Zajistit průběh zkoušky v souladu se Zkušebním řádem zkoušky CCE (dostupný na [CCE_zkusebni_rad.pdf\(cuni.cz\)](http://CCE_zkusebni_rad.pdf(cuni.cz)))
- b) Uvést termíny zkoušky CCE ve svých propagačních materiálech a zveřejnit na svém webu základní informace o zkoušce a odkaz na on-line registrační formulář na webu ÚJOP UK.
- c) Zajistit prostory a jejich přípravu pro konání zkoušky, nejméně 1 x uzamykatelná místnost pro účely registrace a odpočinek kandidátů, 1 x uzamykatelná zkušební místnost pro každou skupinu 15 kandidátů, 1 x uzamykatelná místnost pro předsedu a ostatní členy zkušební komise.

Zkušební místnosti musí poskytovat vhodné podmínky pro průběh zkoušek, zejména ticho, možnost přímého větrání/klimatizace a dostatek světla. Na zdech nesmí být vyvěšen žádný materiál, který by mohl ovlivnit výkon kandidátů. V místnosti musí být umístěna tabule. Místa kandidátů jsou od sebe vzdálena nejméně 1,5 metru (měřeno od středu stolu). Kandidáti se při zkoušce musejí dívat stejným směrem a všichni musejí vidět na tabuli. Zkušební místnost pro písemnou zkoušku má spolehlivé hodiny, na které každý uchazeč dobře uvidí. K dispozici jsou odzkoušené fixy určené k zapsání informací o průběhu zkoušky na tabuli; 2 kvalitní a funkční CD přehrávače (nebo ekvivalentní přehrávací zařízení) tak, aby každý uchazeč jasně slyšel text nahrávky.

- d) Zajistit nejméně 1 organizátora zkoušky.

Organizátor zkoušky ve zkušebním centru je osoba, která zajišťuje nezbytnou komunikaci s ÚJOP UK a kandidáty a přípravu zkušebních prostor před zkouškou a registraci kandidátů v den zkoušky. Na organizátora nejsou kladeny žádné speciální kvalifikační požadavky.

- e) Zajistit účast nejméně 1 administrátora na každou skupinu max. 15 přihlášených kandidátů.

Administrátor zkoušky zadává písemnou část zkoušky a vykonává dozor ve zkušební místnosti. Administrátor musí být rodilý mluvčí češtiny nebo musí doložit maturitní zkoušku v českém jazyce nebo doložit dokončené vysokoškolské studium v oboru český jazyk/česká filologie nebo doložit znalost českého jazyka nejméně na úrovni C1. Administrátor nesmí být vyučujícím, ani příbuzným/známým nikoho z kandidátů ve skupině, kde testy zadává.

- f) Určit vedoucího zkušebního centra.

- g) V případě, že v části ústní zkoušky dojde na straně zkušebního centra k překážkám (např. technickým obtížím), které by významným způsobem ovlivnily průběh zkoušky, její výsledky nebo kvalitu hodnocení výkonu kandidátů, má zkušební centrum povinnost odstranit tyto překážky nejdéle do 1 hodiny od plánovaného začátku ústní zkoušky, který je uveden v harmonogramu zkoušky. V případě, že k odstranění překážek ve stanoveném čase nedoručí, je ÚJOP UK oprávněn tuto část zkoušky zrušit a přesunout její konání na nejbližší možný termín, který bude určen po dohodě se zkušebním centrem. Za tento náhradní termín nenáleží zkušebnímu centru žádná další odměna nad rámec již dohodnuté odměny.

V.
Povinnosti ÚJOP UK

5.1. ÚJOP UK je povinen na vlastní náklady:

- a) Zajistit veškerou koordinaci prací týkající se přípravy, organizace, průběhu a vyhodnocení zkoušky.
- b) Zajistit propagaci zkoušek a podávání podrobných informací o zkouškách.
- c) Vést administrativu zkoušek (on-line přihlašování kandidátů, výběr úhrad za zkoušky, komunikace s účastníky, rozmnožení a sestavení zkušebních materiálů v potřebném množství pro každý termín, vystavení a rozeslání osvědčení, archivace zkušebních materiálů a další dokumentace).
- d) Bezúplatně proškolit potřebné zaměstnance zkušebního centra (viz bod 4.1. d) a e)).
- e) Sestavit harmonogram zkoušky pro každý zkušební termín, a to nejpozději 1 týden po uzavření přihlášek na daný termín zkoušky.
- f) Zajistit dopravu zkušebních materiálů do zkušebního centra a zpět.
- g) Vyhodnotit zkoušku, vystavit a rozeslat osvědčení.
- h) Uhradit poskytovateli cenu za poskytnuté služby způsobem podle článku VI. této smlouvy.

VI.
Cena a platební podmínky

6.1. ÚJOP UK se zavazuje zaplatit zkušebnímu centru za služby vzájemně dohodnutou smluvní cenu ve výši:

- a) částku 740,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni B1,
- b) částku 800,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni B2.

6.2. Cena zahrnuje veškeré a konečné náklady spojené se sjednaným a uvedeným rozsahem závazku.

6.3. Fakturace proběhne vždy po realizovaném termínu zkoušky (viz bod 3.3.) na základě faktury, a to do 10tého kalendářního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla zkouška realizována. Splatnost faktury se sjednává v délce 14 kalendářních dnů od jejího obdržení ÚJOP UK.

6.4. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen ZDPH), a náležitosti stanovené v ust. § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Pokud faktura nesplňuje zákonem stanovené náležitosti, je ÚJOP UK oprávněn fakturu poskytovateli ve lhůtě splatnosti vrátit a lhůta splatnosti poté běží od doručení nové (opravené) faktury ÚJOP UK. V takovém případě nelze uplatnit zákonné příslušenství (úrok z prodlení). Lhůta splatnosti počíná opět běžet ode dne doručení opravené faktury.

6.5. Objednatel tímto vydává souhlas poskytovateli pro vystavování daňových dokladů v elektronické formě v souladu se ZDPH §26 za těchto následujících podmínek:

- a) poskytovatel bude zasílat daňové doklady z emailové adresy:



- b) daňové doklady bude zasílat v neměnném formátu (.pdf) a též v souladu se ZDPH, Díl 5, přičemž všechny doklady budou řádně a včas vystaveny a doručeny;
- c) v daňových dokladech bude uvádět rovněž bankovní účet zveřejněný pro účely DPH finančním úřadem v souvislosti se ZDPH §96;
- d) objednatel bude přijímat daňové doklady na e-mailové adrese: [REDACTED]

Tento souhlas se vztahuje výhradně na vystavování a zasílání daňových dokladů v elektronické formě, zasílání takovýchto dokladů nahrazuje originální listinnou formu daňových dokladů. Tento souhlas se nevztahuje na přenos datových souborů.

VII.

Mlčenlivost, utajení zkouškových materiálů a ochrana osobních údajů

- 7.1.** Smluvní strany se zavazují zajistit u všech osob, které se na organizaci a zkoušení podílejí, mlčenlivost vůči třetím osobám o všech zkušebních materiálech, postupech a výsledcích zkoušky.
- 7.2.** Všechny zkušební materiály jsou důvěrné. Smluvní strany se zavazují používat je pouze při zkoušce.
- 7.3.** Smluvní strany se zavazují zajistit vhodnými technickými a organizačními opatřeními ochranu osobních údajů uchazečů dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016.

VIII.

Sankce

- 8.1.** V případě prodlení ÚJOP UK s úhradou dílčí faktury dle čl. VI. této smlouvy je zkušební centrum oprávněno požadovat po ÚJOP UK úrok z prodlení výši 0,05 % z fakturované ceny za každý den prodlení.
- 8.2.** V případě prodlení zkušebního centra s plněním povinností podle čl. IV. této smlouvy, je ÚJOP UK oprávněn požadovat po zkušebním centru smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za každý den prodlení s plněním jednotlivé povinnosti.
- 8.3.** V případě prodlení ÚJOP UK s plněním povinností podle čl. V. této smlouvy je zkušební centrum oprávněno požadovat po ÚJOP UK smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za každý den prodlení s plněním jednotlivé povinnosti.

IX.

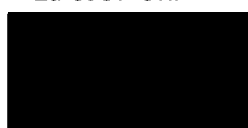
Závěrečná ujednání

- 9.1.** Smlouva se řídí platným a účinným právním řádem České republiky, především zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 9.2.** Změna smlouvy je možná jen písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými smluvními stranami.
- 9.3.** Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a v účinnost datem vložení do registru smluv.
- 9.4.** Smlouva podléhá uveřejnění dle zákona 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů a nabývá účinnosti nejdříve dnem zveřejnění. ÚJOP UK zajistí zveřejnění této smlouvy v registru smluv. Obě strany potvrzují, že smlouva neobsahuje obchodní tajemství a může být uveřejněna v plném rozsahu s přihlédnutím k ostatním obecně závazným předpisům, zejm. v oblasti ochrany osobních údajů.

- 9.5. Tato smlouva je uzavírána v listinné formě nebo elektronicky, a to tak, že je opatřena podpisy nebo elektronickými podpisy (zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem) oprávněných zástupců smluvních stran. V případě uzavření v listinné formě se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
- 9.6. Účastníci si smlouvu přečetli, souhlasí s jejím obsahem a na důkaz svého souhlasu ji podepisují.

V Praze dne _____

Za ÚJOP UK:

 
Datum: 2024.01.30 11:57:56
+01'00'

.....


V Olomouci dne 7. 2. 2024

Za FF UP:

doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D.



.....
doc. Mgr. Jan Stejskal M.A., Ph.D.
děkan FF UP